# ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΑ DÁMASO RUIZ-JARABO COLOMER

της 11ης Νοεμβρίου 1998 *

1. Με την παρούσα προσφυγή, που ασκήθηκε δυνάμει του άρθρου 169 της Συνθήκης ΕΚ, η Επιτροπή ζητεί από το Δικαστήριο να διαπιστώσει ότι η Γαλλική Δημοκρατία, παραλείποντας να εκδώσει ή να γνωστοποιήσει, εντός της ταχθείσας προθεσμίας, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθεί προς τις οδηγίες:

α) 93/74/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1993, για τις ζωοτροφές με τις οποίες επιδιώκονται στόχοι ιδιαίτερης διατροφής [1],

β) 94/28/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 1994, για τον καθορισμό των αρχών σχετικά με τους ζωοτεχνικούς και γενεαλογικούς όρους που εφαρμόζονται κατά τις εισαγωγές προελεύσεως τρίτων χωρών ζώων, του σπέρματος, των ωαρίων και των εμβρύων τους και για την τροποποίηση της οδηγίας 77/504/ΕΟΚ περί των ζώων αναπαραγωγής του βοείου είδους καθαρόαιμου γένους [2],

γ) 94/39/ΕΚ της Επιτροπής, της 25ης Ιουλίου 1994, για την κατάρτιση καταλόγου των χρήσεων για τις οποίες προορίζονται οι ζωοτροφές με τις οποίες επιδιώκονται στόχοι ιδιαίτερης διατροφής [3],

δ) 95/9/ΕΚ της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 1995, για την τροποποίηση της οδηγίας 94/39/ΕΚ για την κατάρτιση καταλόγου των χρήσεων για τις οποίες προορίζονται οι ζωοτροφές με τις οποίες επιδιώκονται στόχοι ιδιαίτερης διατροφής [4],

ε) 95/10/ΕΚ της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 1995, για τον καθορισμό της μεθόδου υπολογισμού της ενεργειακής αξίας των τροφών για σκύλους και γάτες με τις οποίες επιδιώκονται στόχοι ιδιαίτερης διατροφής [5],

παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τη Συνθήκη.

* Γλώσσα του πρωτοτύπου: η ισπανική.

1 — ΕΕ L 237, σ. 23.

2 — ΕΕ L 178, σ. 66.

3 — ΕΕ L 207, σ. 20.

4 — ΕΕ L 91, σ. 35.

5 — ΕΕ L 91, σ. 39.

2. Στο πλαίσιο των προ της ενάρξεως της ένδικης διενέξεως διαδικασιών, η Επιτροπή απηύθυνε στη Γαλλική Δημοκρατία αντίστοιχα έγγραφα οχλήσεως, με ημερομηνία 27 Οκτωβρίου 1995, ζητώντας της να θεσπίσει τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθεί προς τις πέντε προπαρατεθείσες οδηγίες, τα οποία θα έπρεπε να έχουν θεσπιστεί το αργότερο μέχρι τις 30 Ιουνίου 1995. Με την απάντησή τους στα εν λόγω έγγραφα οχλήσεως, οι γαλλικές αρχές γνωστοποίησαν στην Επιτροπή (στις 24 Ιανουαρίου 1996) ότι η θέσπιση των εθνικών μέτρων στους τομείς αυτούς βρισκόταν σε προπαρασκευαστικό στάδιο.

3. Επειδή δεν έλαβε καμία άλλη κοινοποίηση περί της πραγματικής θεσπίσεως των εν λόγω κανόνων, η Επιτροπή απηύθυνε στη Γαλλική Δημοκρατία πέντε αιτιολογημένες γνώμες (στις 16 Δεκεμβρίου 1996), ζητώντας της να θεσπίσει τα αναγκαία μέτρα για να θέσει σε εφαρμογή τις οδηγίες. Η Γαλλική Κυβέρνηση απάντησε (στις 12 Μαρτίου 1997) στην αιτιολογημένη γνώμη σχετικά με την οδηγία 94/28, πληροφορώντας την Επιτροπή ότι ένα σχέδιο νόμου συνεζητείτο ενώπιον της εθνικής συνελεύσεως (Assemblée nationale) και της γερουσίας (Sénat).

4. Επειδή δεν διαπιστώθηκε, μετά τις ημερομηνίες αυτές, ότι η Γαλλική Δημοκρατία είχε προσαρμόσει τη νομοθεσία της προς τις προπαρατεθείσες οδηγίες, η Επιτροπή άσκησε προσφυγή ενώπιον του Δικαστηρίου στις 14 Οκτωβρίου 1997.

5. Η Γαλλική Κυβέρνηση παραδέχθηκε, ενώπιον του Δικαστηρίου, την παράβαση η οποία της προσάπτεται, αναγνωρίζοντας ότι το εθνικό δίκαιο δεν είχε προσαρμοστεί στις οδηγίες εντός της ταχθείσας προθεσμίας. Ισχυρίστηκε, εντούτοις, ότι έχει καταρτίσει διάφορα σχέδια νομοθετικών ή κανονιστικών διατάξεων τα οποία θα καταστήσουν δυνατή την ενσωμάτωση του περιεχομένου των εν λόγω οδηγιών στην εσωτερική έννομη τάξη.

6. Επειδή η παράβαση που καταλογίζει η Επιτροπή στη Γαλλική Δημοκρατία είναι προφανής, η προσφυγή πρέπει να γίνει δεκτή.

7. Σύμφωνα με το άρθρο 69, παράγραφος 2, του Κανονισμού Διαδικασίας, η καθής πρέπει να φέρει τα δικαστικά έξοδα, εφόσον υπήρχε σχετικό αίτημα της προσφεύγουσας.

## Πρόταση

8. Προτείνω, κατά συνέπεια, στο Δικαστήριο να δεχθεί την προσφυγή της Επιτροπής, οπότε:

1) να κρίνει ότι η Γαλλική Δημοκρατία, παραλείποντας να θέσει σε ισχύ εντός της ταχθείσας προθεσμίας, τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθεί προς τις οδηγίες:

   α) 93/74/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1993, για τις ζωοτροφές με τις οποίες επιδιώκονται στόχοι ιδιαίτερης διατροφής,

   β) 94/28/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 1994, για τον καθορισμό των αρχών σχετικά με τους ζωοτεχνικούς και γενεαλογικούς όρους που εφαρμόζονται κατά τις εισαγωγές προελεύσεως τρίτων χωρών ζώων, του σπέρματος, των ωαρίων και των εμβρύων τους και για την τροποποίηση της οδηγίας 77/504/ΕΟΚ περί των ζώων αναπαραγωγής του βοείου είδους καθαρόαιμου γένους,

   γ) 94/39/ΕΚ της Επιτροπής, της 25ης Ιουλίου 1994, για την κατάρτιση καταλόγου των χρήσεων για τις οποίες προορίζονται οι ζωοτροφές με τις οποίες επιδιώκονται στόχοι ιδιαίτερης διατροφής,

   δ) 95/9/ΕΚ της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 1995, για την τροποποίηση της οδηγίας 94/39/ΕΚ για την κατάρτιση καταλόγου των χρήσεων για τις οποίες προορίζονται οι ζωοτροφές με τις οποίες επιδιώκονται στόχοι ιδιαίτερης διατροφής,

   ε) 95/10/ΕΚ της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 1995, για τον καθορισμό της μεθόδου υπολογισμού της ενεργειακής αξίας των τροφών για σκύλους και γάτες με τις οποίες επιδιώκονται στόχοι ιδιαίτερης διατροφής,

   παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τη Συνθήκη·

2) να καταδικάσει τη Γαλλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.